

یعنی جنت ہوگا۔ کافروں کے لیے اسی زمانہ کی طوالت اور عروج کے لیے قرآن کے بعض الفاظ (مراور دوروں) کے الفاظ استعمال کیے ہیں۔

۱۔ یوم الآخر: یوم سے مراد اس دُنیا کا معروف دن نہیں جو ۲۴ گھنٹے کا ہوتا ہے یا جو رات کے مقابلے میں استعمال ہوتا ہے۔ بلکہ اس سے آخرت کی زندگی کا طویل دور مراد ہے۔ جیسے فرمایا:

إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ بِيَك تَبَارَكَ وَرَبُّرَدَّارُ وَهُ الشَّرْحُ جَسْنَ نَآسَانُ اَوْر اور زمین کو چھ دنوں میں پیدا کیا۔

وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ (۳۶)

اور یہ تو واضح ہے۔ زمین اور آسمانوں کی پیدائش سے پہلے موجودہ دن، جو سورج کے وجود سے پہلے ہوتا ہے، کا تصور بھی نہیں کیا جاسکتا۔

۲۔ یوم البعث: بعث سے مراد قبروں سے زندہ ہو کر کسی خاص مقصد کے لیے اٹھ کھڑے ہونا ہے چونکہ آخرت کے اس طویل دور کا آغاز اسی "بعث" سے ہو گا لہذا اسے یوم البعث بھی کہا گیا ہے۔ ارشاد باری ہے:

لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ تَم اَشْرُ كِ كِتَابِ كَبْجِ مَطَابِقِ يَوْمِ الْبَعْثِ تَم كِ
قبروں میں ٹھہرے رہے۔

الْبَعْثِ (۳۶)

۴۔ آدمی (انسان)

کے لیے انس اور اس کے مشتقات مثلاً انسان انسیّاً۔ ناس، اناسی، وغیرہ کے علاوہ آدم اور بشر کے الفاظ قرآن کریم میں آئے ہیں۔

۱۔ غریب القرآن میں انس کے بہت معنی درج ہیں، ابن قتیبہ لکھتے ہیں کہ انسان کو انس اس لیے کہتے ہیں کہ وہ ظاہر ہے اور آنکھوں سے اس کا ادراک کیا جاسکتا ہے اور دلیل قرآن کریم کی اس آیت سے لاتے ہیں:

رَأَيْتُ أَنْسَتُ نَارًا (۳۶)

میں نے آگ دیکھی ہے۔

اور اس لحاظ سے انس کی ضد جن ہے۔ جس کے معنی استتار یا پوشیدگی کے ہیں اور آنکھ ان کا ادراک نہیں کر سکتی اور یہ اس لحاظ سے قرین قیاس بھی ہے کہ انہیں دو مخلوقات کو اللہ تعالیٰ نے نَفْسَانِ کہا ہے اور ایک دوسرے کے مقابل استعمال ہوئے ہیں۔ جیسے فرمایا:

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ (۱۶۶)

اور میں نے جنوں اور انسانوں کو اس لیے پیدا کیا ہے کہ میری عبادت کریں۔

۲۔ ابن عباسؓ سے یوں روایت ہے کہ انسان کو انسان یا (انسیّاً) اس لیے کہا گیا ہے کہ لَأَنْتُمْ عُمَّلِدِ الْيَسْبِ فَتَبِي۔ یعنی اس سے ایک حمد کیا گیا تھا جسے وہ بھول گیا۔ (عق) گویا اس لحاظ سے انسان یا انسیّاً کا مادہ نسی ہوا۔

۳۔ امام راجبؒ اسے انس سے مشتق بیان کرتے ہیں یعنی ایسی مخلوق جو آپس میں انس و انسیٰ باہم معاشرتی زندگی

حدیث - نئی بات - ایسی بات جس سے عام لوگ نا آشنا ہوں -
کلمۃ - صرف بامعنی بات - خدا کے احکام اور عجاہباتِ قدرت وغیرہ -

۴۔ بات کرنا

کے لیے کلمہ اور حَاوَر (حور) اور خَاطِب کے الفاظ آتے ہیں
۱۔ کلمہ بمعنی ہم کلام ہونا۔ بات چیت کرنا، گفتگو کرنا (مخبر) یہ عموماً مختصر سی بات چیت کے لیے یا ایسی باتوں کے لیے استعمال ہوتا ہے جن کا جواب بات سن کر فوری طور پر دیا جاسکے۔ پھر کلمہ میں یہ بھی ضروری نہیں ہوتا کہ بات چیت دو طرفہ ہو۔ کبھی یہ ایک طرفہ بھی ہو سکتی ہے۔ ارشادِ باری ہے:

وَلَا يَكْلَمُ لَهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ (۲۶)

اور اللہ تعالیٰ قیامت کے روز نہ تو ان سے کلام کرے گا نہ ہی ان کی طرف دیکھے گا۔

۲۔ حَاوَر، ابن فارس کہتے ہیں کہ حور میں بنیادی طور پر دو باتیں پائی جاتی ہیں (۱) رجوع اور مرجعۃ الکلام اور (۲) ایک چیز ایک کی طرف اور پھر دوسرے کی طرف لوٹائی جاتے (م) اور صواب منجد حَاوَر کے معنی واپس ہونا نیز متعبر ہونا لکھتے ہیں۔ گویا حَاوَر سے مراد ایسی گفتگو ہے جو بطور سوال جواب ہو۔ اور کسی بات کا جواب سننے والے کو سوچ سمجھ کر دینا پڑے۔ ایسی گفتگو عموماً طویل ہوتی ہے۔ اسی سے لفظ حَاوَر مشتق ہے۔ جس سے یہ مراد ہے کہ وہ بات سوچ سمجھ کر کہی گئی ہو اور

زبان زد بھی ہو۔ چنانچہ قرآن میں ہے:

قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ
أَكَفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ
ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّاهُ رَجُلًا (۳۶)

تو اس کا دوست جو اس سے گفتگو کر رہا تھا، کے گا کہ کیا تم اس (خدا) سے کفر کرتے ہو جس نے تمہیں مٹی سے پیدا کیا، پھر نطفے سے پھر تمہیں پورا مرد بنایا۔

۳۔ خَاطِب: بھی گفتگو کرنے کے معنوں میں آتا ہے (مخبر) اور خطبہ و عطف و تقریر کو کہتے ہیں۔ جو عموماً یکطرفہ ہوتی ہے۔ خطیب بمعنی خطبہ دینے والا۔ وضاحت سے بات کہنے والا (م ق) اور کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ سننے والا مختصر سا جواب دے کر خطاب کرنے والے کو چُپ کر دیتا ہے۔

چنانچہ اللہ تعالیٰ حضرت نوح سے فرماتے ہیں:

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ يَا نُوحُ أَدْبَارَ السُّفْهَاءِ وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُخَاطَبُ فِي الدِّينِ ظُلْمًا (۱۱)

اور ایک کشتی ہمارے حکم سے ہمارے دربرو بناؤ اور اور جو لوگ ظالم ہیں ان کے بارے میں ہم سے کچھ نہ کہنا

دوسری جگہ اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں کی صفات بیان کرتے ہوئے فرمایا:

وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا (۲۵)

اور جب بات کرنے لگیں ان سے بے سہم لوگ تو کہہ دیتے ہیں صاحب سلامت۔ (عثمانی)

۶۔ بَحْر (ج: أَبْحَرُ) اہل لغت بَحْر کا معنی بھی دریا یا سمندر لکھتے ہیں۔ لیکن آج کی زبان میں بحر پانی کا وہ بہت بڑا ذخیرہ ہے جو نشیبی جگہ میں جمع ہو جائے اور ہر طرف سے پانی اس میں آکر شامل ہوتا رہے۔ نشیبی علاقہ میں جمع ہونے والا پانی اگر قلیل مقدار میں ہو تو اسے جوہڑ کہتے ہیں۔ اس سے زیادہ مقدار میں ہو تو اسے جھیل کہتے ہیں زیادہ مقدار میں ہو تو اسے بحیرہ یعنی چھوٹا سمندر اور اس سے زیادہ مقدار میں ہو تو اسے بَحْر کہتے ہیں۔ قرآن میں بحیرہ اور بحر کے لیے بحر ہی لفظ استعمال ہوا ہے۔ ارشاد باری ہے:

وَاذْفَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ ﴿۱۰﴾
اور اسے بنی اسرائیل وہ دقت بھی یاد کرو جب ہم نے تمہارے لیے بحر کو بچا دیا اور تم کو تو نجات دی اور فرعون کی قوم کو غرق کر دیا۔

اور تاریخی تحقیق یہ ہے کہ یہ بحر "بحیرہ قلزم تھا۔

سمندر میں جمع شدہ پانی کبھی کبھی ساکن ہوتا ہے۔ بسا اوقات ہوائیں اس میں توجہ پیدا کرتی اور اسے متحرک رکھتی ہیں۔ گو یہ حرکت کسی نشیبی علاقہ کی طرف نہیں ہوتی۔ پھر سمندر کے جمع شدہ پانی کے اندر بھی پانی کے دریا نشیب کی طرف چلتے ہیں اور کبھی دو دریا بھی ساتھ ساتھ مقررہاں ہوتے ہیں۔ جن میں ایک گرم پانی کا ہوتا ہے دوسرا سرد پانی کا۔ یا ایک میٹھے پانی کا دوسرا کڑوے پانی کا۔ اور یہ آپس میں ملتے نہیں۔ حالانکہ یہ بات بھی پانی کی خاصیت کے خلاف ہے۔ اور یہ سب اللہ تعالیٰ کی قدرتِ کاملہ کے تحت ہوتا ہے۔ اسی بات کی طرف اشارہ کرتے ہوئے اللہ تعالیٰ نے فرمایا:

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ بَيْنَهُمَا
دو دنوں کے درمیان ایک آڑ ہے کہ تجاوز نہیں کر سکتے
بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ ﴿۵۹﴾

اس آیت میں دریا کے لیے قرآن میں بحر کا لفظ استعمال ہوا ہے۔ اس لیے کہ ایسے دریا سمندر میں ہی چلتے ہیں۔

- ماہصل؛ (۱) اَوْدِيَّةٌ: یعنی ندی نالے۔ (۲) عَيْنٌ: چشمہ۔ جھیل۔ خلیج وغیرہ۔ (۳) غَمْرٌ: معروف لفظ ہے۔ (۴) سَرِيٌّ: چھوٹی سی نہر۔ (۵) يَمٌّ: پانی کا بڑا ذخیرہ جو نشیب کو بہتا ہو۔ دریا۔ (۶) بَحْرٌ: سمندر یا سمندر میں بسنے والے دریا کے لیے آتا ہے۔

۷۔ پانی مانگنا

کے لیے اسْتَسْقَى اور اسْتَسْقَاتُ کے الفاظ آئے ہیں۔

- ۱۔ اسْتَسْقَى: سقی یعنی کسی کو پانی پلانا اور اسْتَسْقَى یعنی کسی دوسرے کو پینے کے لیے پانی دینا۔ اور اسْتَسْقَى یعنی پینے کے لیے پانی مانگنا ہے۔ قرآن میں ہے:

۱- بَرَدٌ: بمعنی ٹھنڈا ہونا۔ اور بَرَدٌ۔ بَرَدٌ بمعنی ٹھنڈک یا سردی۔ اور بَرَدٌ بمعنی اولے۔ بَرَدٌ
الارض بمعنی زمین پر اولے برسے (منجد) اور باردٌ بمعنی کوئی بھی ٹھنڈی چیز۔ ارشادِ باری ہے:
أَنْزَلْنَا مِنْ سَمَاءٍ مَعْنَسَلٍ (ہم نے ایوب سے کہہ کر زمین پر) اپنی اٹری مارو۔

باردٌ و شَرَابٌ (۳۸)

۲- قَرٌّ: قَرٌّ اَلْيَوْمَ بمعنی دن کا ٹھنڈا ہونا۔ يَوْمَ قَرٌّ بمعنی ٹھنڈا دن۔ لَيْلَةُ قَرٌّ بمعنی ٹھنڈی
رات۔ پھر یہ معنوی طور پر بھی استعمال ہوتا ہے۔ جیسے قَرَّتْ (قَرٌّ و قَرٌّ) عَيْنُهُ بمعنی کسی
کی آنکھ ٹھنڈی ہونا۔ دل کی خوشی اور مراد حاصل ہونا (منجد)۔ گو یا ایسی ٹھنڈک جو خوشگوار
بھی ہو اس کے لیے قَرٌّ کا لفظ آتا ہے۔ ارشادِ باری ہے:

فَكَلْبِي وَاشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا (۱۶)

ماہل: برد ٹھنڈک کے لیے عام ہے۔ اور قَرٌّ ایسی ٹھنڈک کو کہتے ہیں جو خوشگوار اور باعثِ راحت سکون ہو۔

۴- ٹھہرنا (معنی رکننا)

کے لیے سَكَنَ، رَكَدَ، جَمَدَ، رَهَوَا، قَرٌّ اور وَقَفَتْ کے الفاظ آتے ہیں۔

۱- سَكَنَ: حرکت کے بعد ٹھہراؤ کے لیے آتا ہے (منف)

۲- رَكَدَ: کسی چیز کی احتیاج کے بعد کسی چیز کا اپنے سہارے قائم و ثابت ہو جانا (م)۔ رَكَدَ الْمِيزَانَ
معنی ترازو کا برابر ہو کر ٹھہر جانا۔ اور رَكَدَ الشَّمْسُ بمعنی سورج کا سر پر آ کر ٹھہرنا معلوم ہونا۔

ارشادِ باری ہے:

إِنْ يَشَاءُ يُسَكِّنِ الرِّيحَ فَيَظَلِّلْنَ
رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ (۴۲)

۳- جَمَدَ: بے جان چیزوں کا بالکل بے حس و حرکت ہونا۔ جَمَدَ الْمَاءُ بمعنی پانی کا جم جانا۔ اور

جَمَدَ الدَّمُ بمعنی خون خشک ہونا۔ اور جَمَدَ جَمَّ ہوئے پانی کو کہتے ہیں۔ ارشادِ باری ہے:
وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً
وَهِيَ تَمُرٌّ مَرًّا السَّحَابِ (۲۸)

اور تم پہاڑوں کو دیکھو کہ (اپنی جگہ پر) جمے کھڑے ہیں
مگر وہ (اس روز) اس طرح اڑتے پھریں گے، جیسے

بازل اڑتے پھرتے ہیں۔

۴- رَهَوَا: سمندر یا سطحِ آب پر لہروں اور موجوں یا تلاطم کا رُک جانا (منجد) دوسری لغت یہ ہے:

دو بلند یوں کے درمیان کھلی جگہ یا راستہ (م)۔ (منف)

قرآن کریم میں یہ لفظ ایک ہی بار استعمال ہوا ہے۔ اور دونوں معانی کا ساتھ دیتا ہے۔ ارشادِ باری

ہے:

وَأَتْرَكُ الْبَحْرَ رَهَوًا (۴۲)

اور چھوڑ جا دوں یا کو تھما ہوا۔

۱۹۔ خوشے

کے لیے طَلَعٌ، قُطُوفٌ اور قِنْوَانٌ کے الفاظ قرآن کریم میں آئے ہیں۔

۱۔ طلع کے لغوی معنی نمودار ہونا۔ ظاہر ہونا اور سامنے آنا ہے (۴۰۔ ل) ستاروں کے لیے طلوع وغروب مشہور الفاظ ہیں اور طلع اس نئے خوشے کو بھی کہتے ہیں جبکہ وہ اپنے شگوفہ یا کھجور کے گاجے سے نمودار ہونے لگتا ہے (مجدد قرآن میں ہے)؛

وَالنَّخْلُ بَسِطَتْ أَهْمًا طَلَعٌ نُضَيْدًا (۵۳) اور بلند کھجوریں جن پر گتھے ہوئے گاجے لگے ہیں۔

۲۔ قُطُوفٌ: قُطْفٌ کی جمع ہے۔ اور قُطْفٌ ایسا پکا ہوا پھل ہے جو بالکل توڑنے کے قابل ہو۔ اور قرآن سے اسی معنی کی تائید ہوتی ہے جبکہ صاحب مجد اس کے معنی ”چنے ہوئے پھل“ انگور کا کچھا جب وہ چننا جائے ”بتلاتے ہیں۔ قرآن میں ہے؛

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ

وہ پسندیدہ گزران میں ہوگا، بلند باغوں میں جن کے خوشے

قُطُوفُهُمْ آدِنِيَّةٌ (۱۱۹-۱۲۰)

جس سے واضح ہے کہ درختوں کا پھل کو پک کر توڑنے کے قابل ہو چکا ہے تاہم ابھی درختوں پر ہے اور اس کے لیے اللہ تعالیٰ نے قُطُوفٌ کا لفظ استعمال فرمایا ہے۔

۳۔ قِنْوَانٌ: قِنْوٌ کی جمع ہے اور یہ لفظ صرف کھجور اور انگور کے کچھے سے مختص ہے جو ابھی توڑنے کے قابل نہ ہوا ہو۔ قرآن میں ہے؛

وَمِنَ النَّخْلِ مِمَّنْ طَلَعْنَا قِنْوَانًا يَمِينَةً (۱۱۶)

ماحصل: پھل کے شگوفے سے خوشہ نمودار ہونے کو طلع پک کر چیننے کے قابل بن جانے کی حالت کو قُطْفٌ اور درمیانی حالت کو قِنْوٌ کہتے ہیں۔ مگر قِنْوٌ کا اطلاق صرف کھجور اور انگور کے خوشے پر ہوتا ہے۔

خون بہانا کے لیے دیکھیے ”قتل کرنا“

۲۰۔ خیانت کرنا

کے لیے خَانَ اور عَتَلَ کے الفاظ آئے ہیں۔

۱۔ خَانَ: بمعنی خیانت کرنا اور اس کی ضد امانت ہے۔ اور یہ خیانت عہد میں بھی ہوتی ہے۔ اور بطور امانت رکھے ہوئے مال بھی۔ جیسے سارا مال یا اس کا کچھ حصہ جیلے بہانے سے غبن اور غصب کر لیا جائے۔ اسی طرح عہد شکنی اور اس عہد کا پاس نہ کرنے پر بھی خیانت کا اطلاق ہوتا ہے۔ دغا کرنا (معنا) درج ذیل آیت سے یہ دونوں مفہوم واضح ہو جاتے ہیں؛

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ

وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمَانَاتِكُمْ (۲۵)

کہو اور نہ اپنی امانتوں میں خیانت کرو۔

نیز دیکھیے ”دھوکا دینا“

۲۔ عَتَلَ: بمعنی کوئی چیز چوری کرنے یا اپنے سامان میں رکھ لینا پھر اسے یوں بند کرنا کہ ظاہر نہ ہو سکے (مجدد ۴۰۔ ل)

ہم صحبت بھی بُرا۔

الْعَشِيرُ (۲۲)

۳۔ قَرِين: بمعنی ہم عمر اور ہر وہ شخص جو بہادری، قوت یا دوسری صفات میں ہم سر اور ہم پلہ ہو اور اس کا استعمال غیر جاندار میں بھی ہوتا ہے۔ تفصیل کے لیے دیکھیے ”دوست“۔

۴۔ اَزْوَاج: ذَوْج بمعنی جوڑا، خاوند۔ بیوی۔ دونوں ایک دوسرے کے بھی ذَوْج ہیں اور مل کر بھی ذَوْج ہی ہیں (حج ازواج) یہ لفظ قرآن میں ایک مقام پر قَرِين (ساتھی یا ہم جنس) کے معنوں میں بھی استعمال ہوا ہے۔ یعنی ایک دوسرے سے ملتے جلتے لوگ۔ تفصیل مختلف ”میں دیکھیے۔

ارشاد باری ہے:

أَحْسِرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ
وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ (۲۲)

جو لوگ ظلم کرتے تھے، ان کو اور ان کے ساتھیوں کو،
اور جن کی وہ پوجا کرتے تھے (سب کو) جمع کر لو۔

مآصل: (۱) اصحاب، عرصہ دراز تک ساتھ رہنے والا۔

(۲) عَشِير: وہ شخص جو ایسے مل جل کر رہے جیسے ایک خاندان کے لوگ۔ اور

(۳) قَرِين: بمعنی ہم پلہ و ہمسر، ہم عمر۔

(۴) اَزْوَاج: بمعنی ہم جنس۔ عادات و اطوار میں ایک دوسرے سے ملتے جلتے لوگ۔

ساکن ہونا کے لیے دیکھیے ”تھمنا“

۳۔ سال

کے لیے عَام (عوام) سِنِين (سنو)، حَوْل اور حَجَّج کے الفاظ قرآن کریم میں آئے ہیں۔
۱۔ عَام: (حج عوام) وہ سال جس میں وسعت اور فراوانی ہو (مفت) خیر و عافیت کا سال۔ قرآن میں ہے:
ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ فِيهِ
يُنَادِي النَّاسُ وَفِيهِ يَتَصَرَّوْنَ (۲۹)

پھر اس کے بعد ایک ایسا سال آئے گا جس میں
خوب بارش ہوگی اور پھلوں کی کثرت کی وجہ سے
لوگ رس چوڑیں گے۔

اور اسی لحاظ سے عَام کا لفظ بطور دُعَا بھی استعمال ہوتا ہے۔ عید کے موقع پر اہل عرب ایک دوسرے کو عید مبارک کی بجائے اَنْتُمْ وَكُلُّ عَامٍ بِخَيْرٍ کہتے ہیں جس کا مطلب یہ ہے کہ خدا کرے
تمہارا یہ سال خیر و عافیت سے گزرے۔

۲۔ سَنَةً (جمع سِنِين) سخی کا سال، تکلیف، خشک سالی اور قحط سالی کے لیے یہی لفظ استعمال ہوتا ہے (مفت) ارشاد باری ہے:

وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِينَ (۳۰)

اور ہم نے فرعون والوں کو کئی سال تک قحط میں مبتلا رکھا۔

اور آیت:

فَلَيْسَتْ فِيهِمْ آلَتْ سَنَةٌ إِلَّا أَمْسِيْنَ

اور حضرت لوح ان میں پچاس برس کم ہزار سال

ق

۱۔ قابو پانا

کے لیے قَدَّرَ (علی)، اقْرَنَ، اسْتَحْوَذَ (حوذ) اور اِحْتَنَكَ کے الفاظ قرآن کریم میں آئے ہیں۔
۱۔ قَدَّرَ: قَدَر، قَدِر (قدر، قُدْرًا، قُدْرَةً) قدر بمعنی کسی معاملہ کی تدبیر کرنا۔ قَدَّرَ الرِّزْقَ بمعنی
رزق کی تقسیم کرنا۔ رزق میں تنگی کرنا۔ اور قَدَّرَ عَلَيَّ الشَّيْءَ بمعنی کسی چیز پر قدرت رکھنا قابو پانا۔
منجد ارشاد باری ہے:

وَإِذَا التُّونُ إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ
أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ (۲۱)

اور مھلی ولے (یونس) جب اپنی قوم سے ناراض ہو کر
غصہ کی حالت میں چل دیے اور خیال کیا کہ ہم ان پر
قابو نہیں پاسکیں گے۔

۲۔ اقْرَنَ: قَرَنَ بمعنی ایک چیز کو دوسری کے ساتھ ملانا۔ باندھنا۔ اور قَرَنَ اس رسی کو کہتے ہیں
جس سے دو اونٹوں کو باندھا جائے (مفت) اور اقْرَنَ بمعنی دو چیزوں کو ایک چیز سے جمع کرنا
اور اقْرَنَ لِلْأَمْوَالِ بمعنی کسی چیز کی طاقت رکھنا اور اس پر قادر ہونا۔ جبکہ اقْرَنَ عَلَيْنَا کے معنی
کسی چیز سے عاجز آنا ہوتا ہے (منجد) گویا اقْرَنَ میں ساتھ والی چیز پر قابو پانے کا مفہوم پایا جاتا
ہے۔ قرآن میں ہے:

سُبْحٰنَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَمَا
كُنَّا لَهُ مُقْرِنِيْنَ (۲۲)

وہی ذات ہے جس نے اس (سواری) کو ہمارے
زیر فرمان کر دیا اور ہم میں طاقت نہ تھی کہ اس کو بس
میں کرتے۔

۳۔ اسْتَحْوَذَ: حَاذَ الدَّابَّةَ بمعنی جانور کو تیز ہانکنا (منجد) اور حَوِذَ بمعنی کسی کام میں سرعت، پھرتی
اور سبک رفتاری (م۔ ل) اور حَاذَ بمعنی سختی کے ہاتھ ہانکنا۔ اور اسْتَحْوَذَ کے معنی کسی پر مسلط ہو کر
اسے سختی سے ہانکنا ہے کہتے ہیں اسْتَحْوَذَ الْعَبْدُ عَلَى الْاَلْتَانِ یعنی گدھے کا گدھی کی پشت پر
چڑھ کر اسے دونوں جانب دبا لینا (مفت) ارشاد باری ہے:

اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطٰنُ فَاَنْسٰهُمْ
ذِكْرَ اللّٰهِ (۱۹)

ان پر شیطان نے قابو پالیا اور انھیں خدا کی یاد
بھلا دی۔

(۷) صَدَرَ: گھاٹ یا کنویں سے سیر ہو کر لوٹنا۔

(۸) صَارَ: آخری بازگشت۔

(۹) رَدَّ: ناقابل قبول ہونے کی وجہ سے لوٹانا۔ قبول نہ کرنا۔

لَا تَرَدُّ: کسی چیز کے ناقابل قبول ہونے کی وجہ سے خود اس سے لوٹ جانا۔

(۱۰) انقلب: رخ یا حالت کا اس طرح پلٹنا کہ وہ پہلی کے بالکل برعکس ہو۔

(۱۱) اَفَاضَ: ریحے کے ساتھ لوٹنا۔ بستے چلے آنا۔

(۱۲) هَادَ: آہستہ آہستہ اور نرمی سے رجوع کرنا۔

۱۲ لوح محفوظ اور اس کے مختلف نام

کے لیے لَوْحٌ مَّحْفُوظٌ، كِتَابٌ مَّكْنُونٌ، أُمُّ الْكِتَابِ اور إِمَامٌ مَّبِينٌ کے نام قرآن میں آئے ہیں۔
۱۔ لَوْحٌ مَّحْفُوظٌ، کالغوی معنی صرف "محفوظ تختی" ہے۔ اس کا مکمل اور اک تو انسان کے احاطہ سے باہر ہے البتہ روایات سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ ایک تختی یا کتاب ہے جس میں کائنات کی تقدیر کے متعلق تمام امور پہلے سے لکھ دیے گئے ہیں اور ان میں رد و بدل نہیں ہوتا۔ قرآنی آیات میں اس کے مختلف ناموں سے جو روشنی پڑتی ہے وہ درج ذیل ہے:

بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَّجِيدٌ فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ ﴿۱۰﴾ بلکہ یہ عظیم الشان قرآن ہے۔ لوح محفوظ میں (لکھا ہوا)
اس سے معلوم ہوتا ہے کہ قرآن کریم لوح محفوظ ہی سے ماخوذ ہے۔

۲۔ أُمُّ الْكِتَابِ: ارشاد باری ہے:

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿۱۰۱﴾
وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلَىٰ حَكِيمٍ ﴿۱۰۲﴾

ہم نے اسے عربی زبان کا قرآن بنایا ہے تاکہ تم لوگ
اسے سمجھ سکو۔ اور درحقیقت یہ ام الکتاب میں ثبت
ہے جو ہمارے ہاں بڑی بلند مرتبہ اور حکمت سے لبریز
(۱۰۱-۱۰۲)

کتاب ہے۔

قرآن کریم کے متعلق یہ فرما کر کہ یہ ام الکتاب میں ہے۔ ایک اہم حقیقت واضح کی گئی ہے کہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے مختلف زمانوں میں مختلف ملکوں اور قوموں کی ہدایت کے لیے مختلف انبیاء پر جو کتابیں نازل ہوتی رہی ہیں۔ ان سب میں ایک ہی عقیدہ کی دعوت دی گئی ہے۔ غیر و شر کا ایک ہی مصلح اور اخلاق و تہذیب کے اصول یکساں ہیں۔ یعنی دین ایک ہی رہا ہے۔ رہی شریعت یا احوال و ظروف کے مطابق شرعی احکامات میں تغیر و تبدل تو اس کے متعلق فرمایا:

يَذْكُرُوا اللَّهَ مَا آتَاهُ وَيُنَبِّئُكُمْ وَرَحْمَةً ﴿۱۰۳﴾
أُمُّ الْكِتَابِ ﴿۱۰۴﴾

اللہ جو کچھ چاہتا ہے مٹا دیتا ہے اور جو چاہتا ہے قائم رکھتا ہے۔ اور اسی کے پاس ام الکتاب ہے۔

اس آیت سے معلوم ہوتا ہے کہ مختلف احوال میں شرعی احکامات میں تغیر و تبدل کا ریکارڈ بھی اس کتاب میں

و

واضح کرنا اور واضح ہونا کے لیے دیکھیے بیان کرنا، کے تحت بَيْنَ اور تَبَيَّنَ

۱۔ وافر۔ زیادہ۔ بہت

کے لیے کَثِيرًا اور كَثُورًا، جَعَدًا، مَرَكُومًا، لَبَدًا، رَشَدًا، عَدَدًا، قَتَّاجًا اور مَوْفُورًا کے الفاظ آئے ہیں۔

۱۔ کَثِيرًا (ضد قلیل) بمعنی زیادہ مقدار اور تعداد دونوں صورتوں میں آتا ہے۔ اور مادی اور معنوی دونوں طرح استعمال ہوتا ہے۔ اس کا استعمال عام ہے۔ ارشادِ باری ہے:

وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا (۲۴۹)

دی گئی۔

مذکورہ آیت میں کَثِيرًا کا استعمال مقدار کے لیے معنوی طور پر ہوا ہے اور درج ذیل آیت کے مکرث میں اس کا استعمال حسی طور پر ہے اور تعداد کے لیے ہے۔

فَأَتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرًا مِمَّا كَانُوا يَفْقَهُونَ (۲۵)

ان کا بدلہ دیا۔ اور زیادہ تو ان میں سے ایمان لائے انھیں ہم نے

اور کَثُورًا میں بہت زیادہ مبالغہ پایا جاتا ہے۔ اور تَكَثَّرَ الشَّيْءُ بمعنی کسی چیز کا بہت زیادہ ہونا۔ اور رَجُلٌ كَثِيرٌ بمعنی مالدار آدمی اور كَثُورٌ بمعنی سخی آدمی بھی اور "خیر کثیر" بھی۔ نیز كَثُورٌ جنت کی ایک نمر کا نام بھی ہے (مفت) ارشادِ باری ہے:

إِنَّا آخِطَيْنَاكَ الْكَثُورَ (۱۸)

(۱۷) بیک ہم نے تم کو کَثُور عطا فرمائی ہے۔

۲۔ جَعَدًا، کسی بھی چیز کی کثیر مقدار کا ایک جگہ جمع ہونا (م۔ ل) جَعَدَ الْبِشْرُ بمعنی کنویں کا زیادہ پانی والا ہونا۔ اور جَعَدَ الْبَيْتُ بمعنی پیمانہ کو چوٹی تک بھرنا (مخبر) اس کا استعمال بھی مادی و معنوی دونوں صورتوں میں ہوتا ہے۔ ارشادِ باری ہے:

وَتَجِدُونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا (۲۹)

اور تم مال سے جی بھر کر محبت کرتے ہو۔

۳۔ مَرَكُومًا: رگڑ بمعنی ایک چیز کے اوپر اسی چیز کی تہ لگانا۔ پھر اس کے اوپر تیسری تہ علیٰ ہذا القیاس۔ اور اس طرح جو چیز بہت سی مقدار میں جمع ہو جائے یا ڈھیر لگ جائے تو وہ رگڑ کام اور مَرَكُومٌ ہے۔ اور رَكْمٌ السَّحَابُ بمعنی بادل کا ٹھاہا ہو گیا (م۔ ق) اور سَحَابٌ مَرَكُومٌ بمعنی

۱۵۔ قَوْمًا: قاتر بمعنی رہائی پانا۔ خلاصی پانا۔ نجات پانا۔ کامیاب ہونا۔ مراد کو پہنچنا تو معروف ہے اور اس کا دوسرا معنی مرنا اور ہلاک ہونا ہے۔ اور قَوْمًا کا باب اس معنی کے لیے مخصوص ہے۔ قَوْمًا الرَّجُلُ بمعنی آدمی مر گیا۔ اور مفاضة بمعنی نجات کی جگہ یا نجات کا سبب۔ کامیابی کی جگہ یا اس کا سبب نیز ہلاکت کی جگہ یا اس کا سبب (م۔ م۔ منجد) ارشاد باری ہے:

وَيَنْبَغِي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا بِقَاتَرِهِمْ
 اور جو پرہیزگار ہیں ان کی کامیابی کے سبب
 (۳۶۱) اللہ ان کو نجات دے گا۔

اس آیت میں مفاضة کامیابی کے معنوں میں آیا ہے۔ اور درج ذیل آیت میں یہی لفظ نجات کے معنوں میں استعمال ہوا ہے (ہلاکت کے معنوں میں اس کا استعمال قرآن کریم میں نہیں ہے) لا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا آتَوْا وَيُحِبُّونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا تَحْسَبْهُمْ بِنِهَايَةِ مِغْرَابٍ مِّنَ الْعَذَابِ
 جو لوگ اپنے (اپسند) کاموں سے خوش ہوتے ہیں اور (پسندیدہ کام) جو کرتے نہیں، ان کیلئے چاہتے ہیں کہ ان کی تعریف کی جائے ان کی نسبت خیال نہ کرنا کہ وہ عذاب سے چھوٹ جائیں گے۔
 (۲/۱۸۸)

۱۶۔ قسط: کے معنی کسی کو اس کا حق پورا پورا اور مردینا خواہ یہ حق یکمشت اور دیا جائے یا کسی حصوں میں بانٹ کر۔ اس صورت میں ہر حصہ کو بھی قسط (ج اقساط) کہتے ہیں۔ اور اس کے معنی انصاف کرنا بھی ہے اور ظلم کرنا بھی۔ (تفصیل کے لیے دیکھیے "انصاف کرنا")

۱۷۔ قَعَدًا: کے معنی بیٹھنا بھی اور کھڑا ہونا بھی۔ (تفصیل "بیٹھنا" میں دیکھیے)

۱۸۔ قَوِيٌّ: قَوِيٌّ بمعنی طاقتور ہونا بھی اور سخت بھوکا ہونا بھی۔ اور اقوی بمعنی محتاج ہونا بھی اور مالدار ہونا بھی۔ اور اقوی القوم بمعنی قوم کا زارہ ختم ہونا (منجد) اور قُوَّة بمعنی زور۔ طاقت اور قُوَّة بمعنی خوراک کی اتنی کم مقدار جس سے انسان زندہ رہ سکے۔ اور قَوِيٌّ بمعنی طاقت ور غالب۔ اور مقوی بمعنی خوراک کی تلاش میں مارا مارا پھرنے والا۔ مسافر محتاج۔ ارشاد باری ہے، نَحْنُ جَعَلْنَاهَا ذِكْرًا وَمَتَاعًا
 ہم نے اس درخت کو تمہارے لیے لمحہ شکر یہ
 اور مسافروں کے برتنے کا سامان بنایا ہے۔
 (۵۶/۲۳)

۱۹۔ نَصَبٌ: (يَنْصِبُ) بمعنی کسی چیز کو سیدھے رخ زمین میں کھڑا کر دینا۔ گاڑ دینا۔ اور نصب بمعنی راستے میں نشان کے طور پر گاڑے ہوئے پتھر بھی۔ اور نصب اور نبت بھی جو بغرض عبادت کسی جگہ گاڑ دیے جائیں (ج نصب اور انصاب) اور ان معنوں میں یہ لفظ قرآن میں بجز آیت ہے۔ لیکن جب یہ باب عَلِمَ يَعْلَمُ سے آئے تو الٹ معنی پیدا ہو جاتے ہیں۔ یعنی انسان کا سخت محنت اور تھکاؤ کی وجہ سے جسم کو ستوی نہ رکھ سکنا (م۔ ل) نیز دیکھیے عنیمہ (۱۶) قرآن میں ہے، لَقَدْ لَقِيَْنَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نُنْصَبًا (۱۳) اس سفر سے ہمیں بہت تھکان ہو گئی ہے۔

۲۰۔ نَفَقٌ: نفق ہر ایسے زمین دوز راستے کو کہتے ہیں جس کے دونوں منہ کھلے ہوں جیسے چوہے یا سانپ